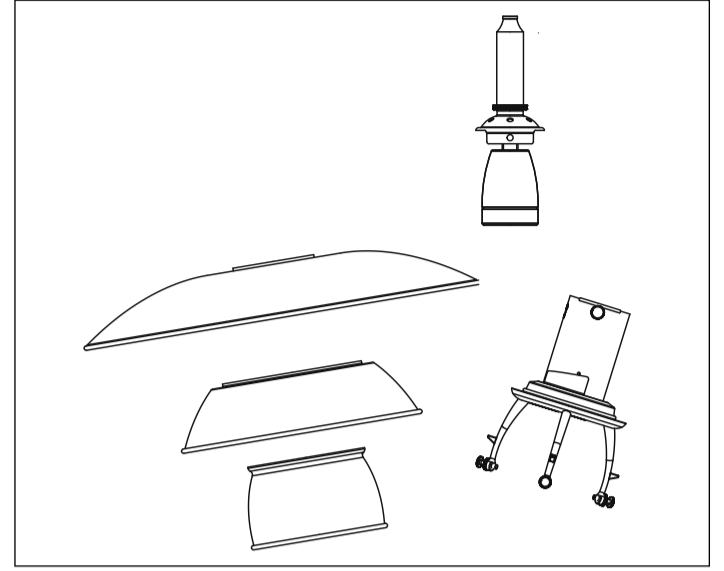
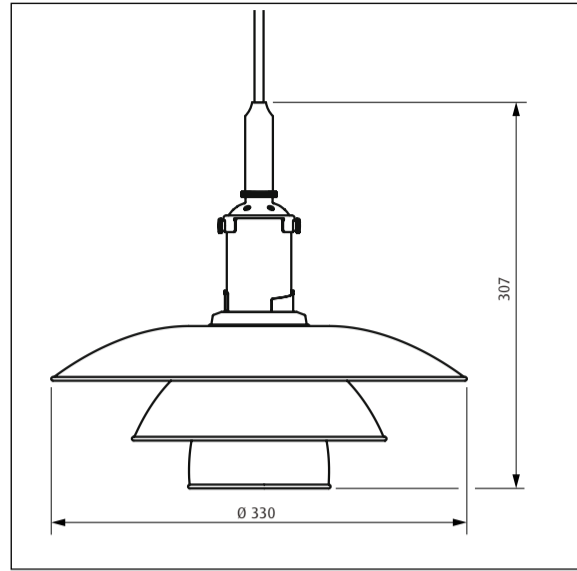



# PH 3½-3 Pendant

**louis  
poulsen**

Design Poul Henningsen



17350-12

<p>Lyskilde Light source Leuchtmittel Ljuskälla Sorgenti luminose Source lumineuse Valonlähde Fuente de luz 光源</p>	<p>Spænding/frekvens Voltage/frequency Spannung/frequenz Spänning/frekvens Tensione/frequenza Voltage/frequence Jännite/taajuus Tensión/frecuencia 电压/频率</p>	<p>Vægt Weight Gewicht Vikt Peso/ingombro Poids Paino Peso 重量</p>	<p>Isolationsklasse Electric shock protection Schutzklasse Isolationsklass Classe di isolamento Protection au choc électrique Eristysluokka Clase de aislamiento 电击保护</p>	<p>Tæthedsklasse Ingress protection Ingress protection Kapslingsklass Grado di protezione Indice de protection Koteloitiluokka Clase de protección 入口保护</p>
<p><b>Max. 100 W E27</b> More info <a href="http://www.louispoulsen.com">www.louispoulsen.com</a></p> 	<p><b>Max 230V/50Hz</b></p>	<p><b>1,3 kg</b></p>	<p><b>Cl. II</b></p>	<p><b>IP 20</b></p>

## DK

### Skærme:

Støv aftørres med en tør, blød klud. Fedtpletter og lignende kan fjernes med en blød klud opvredet i lunkent vand (<50° C) tilsat mildt rengøringsmiddel.

Brug aldrig rengøringsmidler med slibemiddel eller opløsningsmidler.

### Ophæng:

Støv aftørres med en tør, blød klud. Hvis De anvender en blød klud opvredet i lunkent vand, skal De huske at eftertørre med en tør klud. Undgå brug af rengøringsmidler.

## EN

### Cleaning instructions for shades:

Wipe off dust with a dry, soft cloth. Remove greasy spots etc. with a soft cloth dampened in lukewarm water (<50° C) with a mild detergent. Never use detergents containing abrasives and solvents.

### Cleaning instructions for housing:

Wipe off dust with a dry, soft cloth. If you use a soft cloth dampened in lukewarm water please remember to wipe the lamp with a dry cloth. Avoid using cleaning agents.

## DE

### Reinigungshinweise für Leuchtschirme:

Staub bitte mit einem trockenen, weichen Lappen abwischen. Fettflecke und dgl. mit einem feuchten, in lauwarmem Wasser (<50° C) mit mildem Reinigungsmittel ausgewaschenen Lappen entfernen. Niemals Reinigungsmittel mit Schleifmittel oder Lösungsmittel verwenden.

### Reinigungshinweise für Leuchtgehäuse:

Staub stets mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Verwenden Sie ein weiches, mit lauwarmem Wasser angefeuchtetes Tuch und denken bitte daran, die Leuchte stets mit einem trockenen weichen Tuch trocken zu wischen. Vermeiden Sie die Reinigung mit Reinigungsmitteln.

## SV

### Specifikt för skärmar:

Lampans dammtorkas med en torr, mjuk trasa. Fettfläckar tas bort med ljummet vatten (<50° C) utblandat med mildt rengöringsmedel.

Använd aldrig rengöringsmedel som innehåller slipmedel eller lösningsmedel.

### Specifikt för upphäng:

Torka damm med en torr, mjuk duk. Om du använder en duk som fuktats i ljummet vatten - kom ihåg att även torka av armaturen med en torr duk. Undvik användning av rengöringsmedel.

## IT

### Istruzioni per la pulizia degli schermi:

Pulire la polvere esterna con un panno morbido e asciutto. Rimuovere macchie di grasso ecc. con un panno morbido inumidito in acqua tiepida (<50° C) e con un detergente leggero.

Non usare mai detersivi contenenti abrasivi o solventi.

### Istruzioni per la pulizia dell'alloggiamento:

Rimuovere la polvere con un panno morbido ed asciutto. Se utilizzate un panno morbido inumidito con acqua tiepida, ricordate poi di pulire la lampada con un panno asciutto per evitare aloni o tracce. Evitare di utilizzare agenti pulenti.

## FR

### Consignes de nettoyage pour l'abat-jour:

Essuyez la poussière avec un chiffon sec et doux. Enlevez les points de saleté etc. Avec un chiffon doux imprégné d'eau claire tiède et de détergent doux. Ne jamais utiliser de détergents contenant des abrasifs et des solvants.

### Consignes de nettoyage pour le luminaire:

Essuyer la poussière avec un chiffon sec et doux. Si vous utilisez un chiffon doux humecté d'eau tiède, n'oubliez pas de nettoyer l'ampoule avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de produits nettoyants.

## ES

### Instrucciones para limpiar la pantalla:

Limpiar con paño seco y suave. Quitar manchas de grasa y otras con paño suave humedecido con agua templada (<50° C) con detergente poco agresivo. Nunca use detergentes que contengan abrasivos y disolventes.

## Instrucciones para limpiar la carcasa:

Limpie el polvo con un paño seco y suave. Si se utiliza un paño suave humedecido con agua tibia recordar de limpiar la lámpara con un paño seco. Evitar el uso de productos de limpieza.

## FI

### Puhdistusohje varjostimille:

Pyyhi pölyt kuivalla pehmeällä liinalla. Poista rasvatahrat miedolla pesuaineella ja haalealla vedellä (<50° C) kostutetulla pehmeällä liinalla.

Älä koskaan käytä liuottimia tai hankausaineita sisältäviä pesuaineita.

### Puhdistusohje rungoille:

Pyyhi pölyt kuivalla pehmeällä liinalla. Jos käytät haalealla vedellä kostutettua pehmeää liinaa, muista tämän jälkeen pyyhkiä valaisin kuivalla liinalla. Vältä puhdistusaineiden käyttöä.

## CN

### PH3½-3 MAX 100W

灯罩清洗说明  
使用干燥，柔软布料，擦去灰尘。用蘸有中性清洁剂的软布清洗油污，注意水温必须控制在50度以下。

禁止使用含有研磨成分和有机成分的清洁剂进行清洗。

### 灯壳清洗说明

使用干燥，柔软布料，擦去灯壳上的灰尘。  
灯泡的清理必须选用干燥的布料，并避免使用清洗剂。



## DA

Louis Poulsen A/S fraskriver sig et hvert ansvar, hvis der anvendes en topforspejlet lyskilde. Denne type lyskilde kaster varmen tilbage og kan ødelægge/smelte dele af armaturet.



## EN

Louis Poulsen A/S disclaims any liability if a half mirror light bulb is used. This type of light source reflects the heat and may damage/melt parts of the fixture.



## DE

Die Louis Poulsen A/S haftet nicht, wenn eine Kopfspiegel lampe verwendet wird. Diese Art von Leuchtmittel reflektiert die Wärme, sodass Teile der Leuchte beschädigt werden können bzw. schmelzen.



## SV

Louis Poulsen A/S fransäger sig allt ansvar ifall en toppförseglad glödlampa används. Denna typ av ljuskälla reflekterar värmen och kan skada/smälta delar av armaturen.



## IT

Louis Poulsen A/S declina qualsiasi responsabilità in caso di utilizzo di lampadine a cupola argentata. Questo tipo di fonte di luce riflette il calore e potrebbe danneggiare/fondere parti dell'apparecchio.



## FR

Louis Poulsen A/S décline toute responsabilité en cas d'utilisation d'une ampoule à tête miroir. Ce type de source lumineuse réfléchit la chaleur et peut endommager/faire fondre certaines parties du luminaire.



## ES

Louis Poulsen A/S rechaza toda responsabilidad derivada del uso de bombillas de cúpula espejada. Este tipo de fuentes de luz refleja el calor, como resultado de lo cual ciertas partes de la luminaria podrían sufrir daños o fundirse.



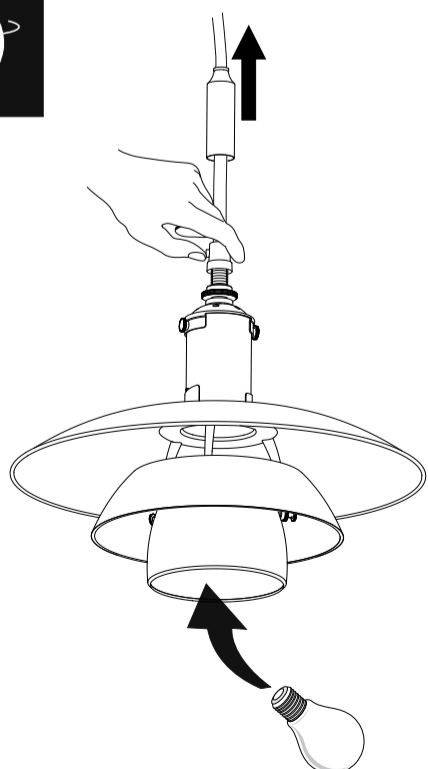
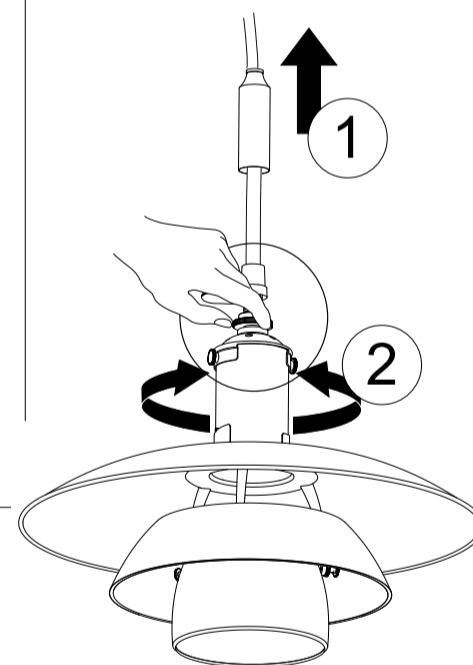
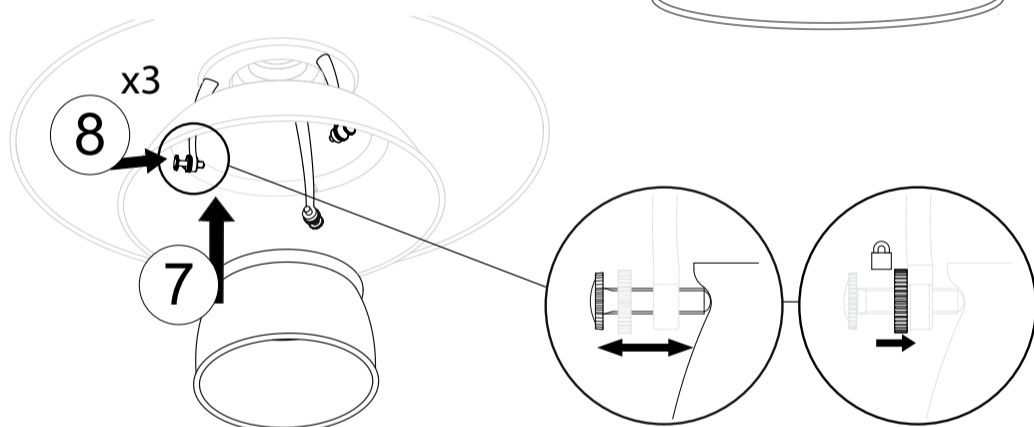
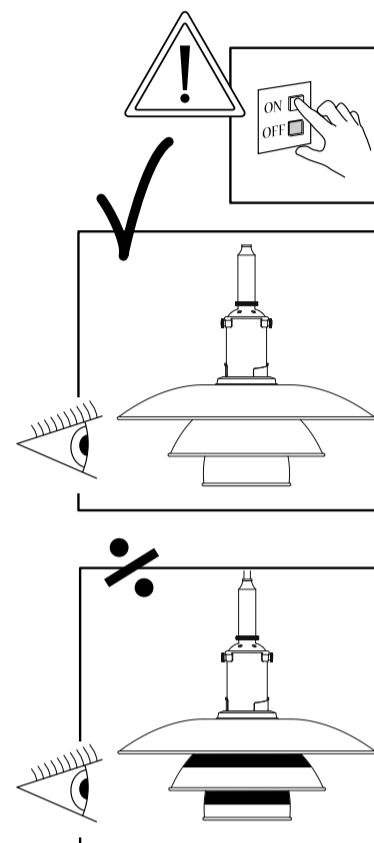
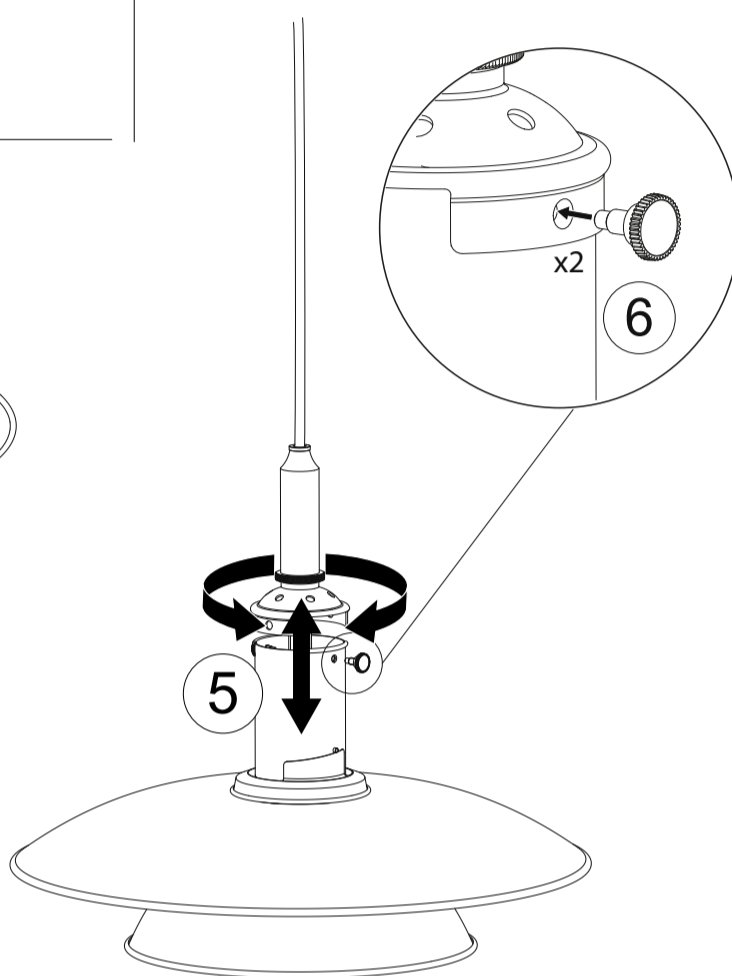
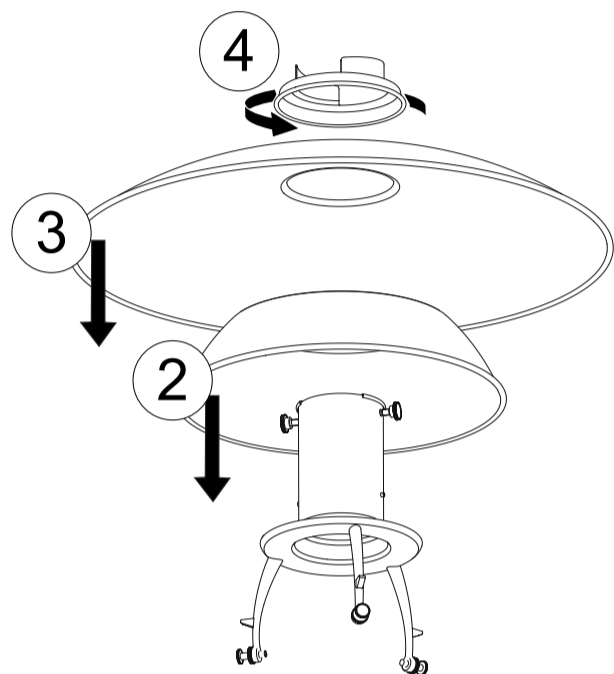
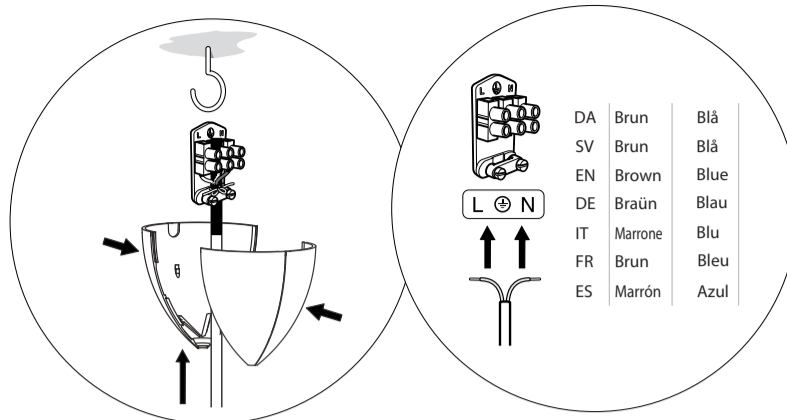
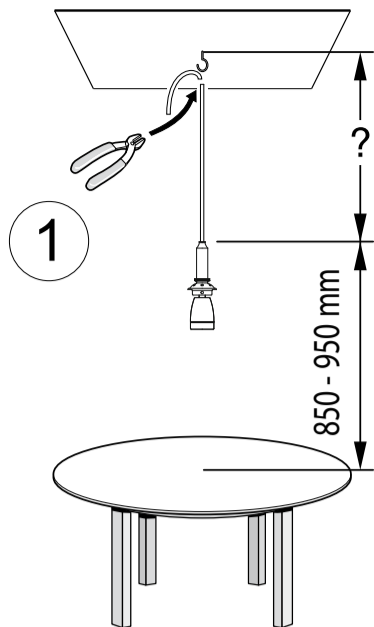
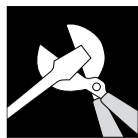
## FI

Louis Poulsen A/S ei vastaa mahdollisista syntyneistä vahingoista mikäli valaisimessa on käytetty puolipeilitettyä valonlähdettä. Tämän tyyppinen valonlähde heijastaa lämpöä ja saattaa vahingoittaa/sulattaa valaisimen osia.



## CN

Louis Poulsen A/S 声明不对使用半反射镜灯泡造成的后果承担责任。此类光源会反射热能，可能损伤或熔化固定装置的部件。



**!** ID NUMBER: \_\_\_\_\_  
Please register ID number at [www.louispoulsen.com](http://www.louispoulsen.com)

